美南日报
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团
美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物
全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
2017年2月6日 星期一
Monday, February 6, 2017
分类广告 D1
YELLOW SHEET
E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美国网站 www.today-america.com
美国日报 Southern Daily News
美国国际贸易中心 International Trade Center
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞 Brings you Business 分類廣告

服務類 Services

100 餐館服務 Restaurant Hiring
200 家庭服務 Home Service
200 看護服務 Health Care Service
300 公司請人 Company Hiring
400 招生中 Registration
400 駕駛學校 Driving School
500 餐館租售 Restaurant for sale
600 房地產租售 Real Estate
700 修理業務 Remodeling
700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service
700 水務電器 Plumbing Service
屋頂修繕 Roofing
700 專業砍樹服務
700 地毯清潔 Carpet Cleaning
700 門窗專家 Garage Service
700 電視 TV Service
地板銷售安裝 700 Flooring Service
SECURITY NOTICE 安全監控系統
姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming
800 保養修理 Auto Repair
800 殺蟲專家 Pest Control
800 服裝修改 Alterations
800 機場接送 Transportation
牙齒保健 Dental Service
800 照像館 Photo Service
800 電腦,手機 Computer/Phone
800 命理手相 Fortune Teller
1000 按摩服務 Massage Service

交通類 Transportation

招聘類 銷售服務 Employment Real Estate

餐飲類 Restaurant

100 Restaurant Hiring 餐館服務

100 餐館請人 Restaurant Hiring

*中餐館請人
位Humble區
誠請熟手炒鍋
包食宿
意者請電:
281-852-9509

*中餐館請人
誠請熟手 Cashier
懂電腦操作.英文流利
環境好,薪優,工作輕鬆
290 West Road/8號
離中國城30分鐘
832-512-1917

*餐館誠聘
●前檯兼職收銀員
●炒飯工
●廚房打雜、幫手
~中國城可接送~
意者請電:
832-757-8408

*中餐館誠請
●Lunch time企檯
意者請電:
713-298-2358
11935 Katy Freeway
Houston, TX 77079

*餐館請企檯
點菜餐館位糖城
誠聘點菜企檯
需有經驗及工卡
有意者請電:楊太太
281-277-8383

*中餐館請人
位45南UH大學,
誠聘有經驗
油鍋、炒鍋各一名
意者請電:
832-998-9898

*薪優,餐館請人
誠聘●幫炒,外賣員
●接電話兼收銀
學生優先.
需報稅.位Katy區
281-919-5283
832-786-4888

中餐館請人
堂吃外賣店
離中國城15分鐘
誠請熟手炒鍋
全工和半工均可.
832-605-3366
281-975-9028

中餐館請人
近Barker Cypress/529
誠請油鍋、炒鍋、
、外送員、接電話
各一名
意者請電:
713-213-0086

中餐館請人
位中國城,誠請
全工半工熟手企檯
小費當天給,
需有工卡,可報稅
713-818-4612
281-245-5001

高薪聘請
●外送員:收入好
●Cashier
位Downtown附近
全工或半工均可
1818 Hamilton
Houston, TX 77003
832-330-0830

高級餐館請人
城中區高級餐館,誠請
美式川菜師傅一名
需有管理經驗.
手工水餃師傅一名
●英語流利有責任心
的前廳經理一名
832-818-1418

餐館請人
離中國城20分鐘
誠請●有經驗
英文流利 Cashier
●半工外送員
意者請電:
832-282-1629

100 餐館請人 Restaurant Hiring

*快餐店急聘
位Downtown城區
『高薪』聘請
有經驗收銀員
英文流利,需報稅
713-382-3426
713-659-5600

休市新張中餐館
包餃子,鍋貼,包子
葱油餅師傅.男女不拘
炒鍋,幫炒,打雜
人事簡單. 電詢:
917-771-7355
13346 Briar Forest

*中國城中餐館
誠 請
熟手企檯一名
意者請電:
832-877-5079

*老人中心
誠請●麵點師傅
●司機
地點:Richmond
意者請電:
832-875-5833

冰飲店徵人
位中國城,誠聘
年輕服務員,薪資高
有工卡,英文流利,
能周一至周五工作
全工/半工均可
832-860-7067

糖城老地方麵館
誠 聘
全工和半工打雜
意者請電:
832-455-3059

糖城餐館誠聘
誠聘 有經驗,熟手
油鍋師傅 (Fryer Chef)
需能勝任忙碌的工作
週薪至少 $700以上
意者請英文電:
832-837-9010

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
新優誠請熟手企檯
熟手打雜兼抓碼
熟手幫炒
需有身份,可報稅.
832-339-0822

西北區中餐館
誠請有經驗的
全工& Lunch time企檯,
晚上Cashier, Driver
會說英文及可報稅
6340 N. Eldridge #K
Houston, TX 77041
832-860-2221

糖城中餐館
誠請熟手企檯
炒鍋 和 打雜
~以上需有工卡~
281-313-3300
832-606-8683

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

誠聘收銀員
快餐店,請懂中英文
熟手接電話收銀員
離中國城30分鐘車程
薪優時間好,休星期日,
可食宿. 請電: 陳生洽
832-629-2688

高薪請人
●經驗粵菜炒鍋(高薪)
●英文流利企檯,帶位
●熟手點心,拉腸粉
及點心助理.
●經驗抓碼
●廚房幫工:無需經驗
281-743-8013

奧斯汀中餐館
男女企檯:懂英文
油爐、打雜、炒鍋
以上提供吃住
意者請電:
626-200-0237

中國城中餐館
誠 請
熟手男炒鍋
意者請電:
832-606-1198

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

*KATY中餐館
誠請全工/半工
有經驗外送員
需有身份,可報稅
意者請電:
832-638-8678

*KATY中餐館
●半工外送司機
●半工企檯
需英文流利
●全工油鍋兼幫炒
以上需報稅.請電:
832-588-8270

SINH SINH
中國餐廳,誠請
●男女企檯: 會粵語,
英文,越南語更佳
●另請燒臘幫手、
斬燒臘師傅.
意者請下午3點後電:
713-541-2888

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

貝城快餐店
招請打雜,月薪$2000,
1周工作5天,包吃包住,
離休士頓4個小時車程,
灰狗巴士從終點站到貝
城終點站,試工包車票.
225-772-8584
225-202-1157

請接下頁
第2版
餐館請人
家庭服務

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT
$特價海鮮$
不限量，隨意點，限堂吃
德州生蠔 $11.99(6只) $21.99(12只)
維吉尼亞螃蟹 $9.99 (沙茶粉絲煲)
特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸
爲慶祝本店開業一周年紀念！
現凡在本店惠顧滿四十元，即可享用十元双龍蝦折扣。原價$26.99減至$16.99，每桌限一碟，由12月12日至1月22日(12/25 &1/1)除外
特價午餐（Lunch specials）
(週一至週五)11am-3pm(假日除外)
一個Order, 兩只龍蝦 $26.99 堂吃、外帶不限量
www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763

D'lish Bake Shop
位於休士頓中國城頂好廣場的D'LISH烘培枋現已隆重開幕。精心挑選推出最膾炙人口受歡迎的馳名糕點等多樣西點蛋糕與麵包。全部採用純手工傳統烘培。保證新鮮衛生。講求真材實料；口味清爽獨特。堅持產品都採時令現作,深得各界客戶的肯定。並獲極佳之風評。現在這份堅持的心盼能與更多朋友分享,傳遞家鄉濃濃的心意。
雞蛋烤布蕾 水果撻 鳳梨酥 全台最熱門牛奶麵包 藍莓乳酪 鳳梨球 生日蛋糕
憑此廣告 享10%優惠
9110 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036
832-767-1439

第21屆2017年 新年園遊會 Texas Lunar Festival

2/4 (六)10am開始 將隆重舉行 好吃+好玩+好看

早上10點半『舞龍舞獅』表演, 歡迎大家的參與

地點: 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77002 (美南新聞廣場)

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**

Fax (傳眞): **832-399-1355**

Email(電郵): **cla@scdaily.com**

Click(上網): **today-america.com**

Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: **8am-5pm** Saturday: **9am.-12pm**

上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

e-Newspaper:**www.scdnews.com**

We are Daily newspaper Classified ADS

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

***中國城黃金水餃請人**
位於中國城黃金廣場內
『薪優』誠請廚房員工,需有身份
意者請11:00am-9:00pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

Asian City
Chinese & Japanese Hibachi Restaurant
誠請有經驗企檯 (Waiter/Waitress)
is hiring experienced **Servers** ,
speak English.
Call : **281-319-4567** Arun
或親臨: **20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338**

休市新張中餐館
包餃子,鍋貼,包子
葱油餅師傅.男女不拘
炒鍋,幫炒,打雜
人事簡單. 電詢:
917-771-7355
13346 Briar Forest

***中國城中餐館**
誠 請
熟手企檯一名
意者請電:
832-877-5079

雪花冰專用
製冰機出售
台灣萬大機械工廠製造
全新機器,廉價出售;
會教授雪花冰食譜
意者請電:
713-303-9375

***大型Buffet店**
誠請熟手企檯
位59 / 1960
意者請電:
832-993-0116

***中餐Buffet店**
離中國城10分鐘
誠 請
油鍋, 炒鍋, 看檯
意者請電:
281-323-9700

Lucky Village
位8號/Westheimer
熟手 帶位、企檯
意者請電或親臨:
713-789-0845
10755 Westheimer
Houston, TX 77042

***堂吃外賣店**
誠 請
炒鍋,外送員,企檯
Busboy, Busgirl
意者請電:
626-757-8603
626-757-6235

***堂吃店請人**
位Missouri City
薪優,誠請
有經驗炒鍋一名
可提供住宿
離中國城10分鐘
832-980-8868

***奧斯汀堂吃店**
堂吃外賣店,誠請
熟手炒鍋一名
包食宿,薪優
人事好相處
意者請電:
713-732-4907

堂吃外賣店
位1960/45號
誠 請
熟手接電話兼打包
意者請電:
646-420-8897

堂吃外賣店
位1960/290交界
誠請●收銀兼打檯
●送外賣
意者請電:
713-409-5073
281-807-0881

堂吃外賣店
位8號和10號往東
『高薪』聘請
熟手炒鍋一名
意者請電:
917-216-6056

堂吃外賣店
位西北區,
『薪優』,誠請
熟手炒鍋師傅
意者請電:
281-881-0821

堂吃外賣店
位Katy區,
誠請全工
收銀接電話、企檯
需英文好
意者請電:
281-750-5218

***KATY中日餐**
全工半工送外賣
全工熟手炒鍋,幫炒
半工接電話及企檯
半工Sushi師傅
意者請電:
917-742-6780

***中日餐堂吃店**
位大學城, 誠請
熟手炒鍋、外送員、
企、洗碗打雜.
~ 以上包食宿 ~
意者請電:
979-676-2568

***中日餐館請人**
Barker Cypress Rd
和290交叉口,HEB旁
中日餐館,新老板誠請
有經驗全工和半工
外送員(Driver),熟打包.
意者請電:
713-261-7573

高級中日餐館請人
位Kingwood高檔區,聘全職/半職 中餐大廚
二廚, 油鍋兼打雜,日本餐師傅及助手,
調酒師,經理英文熟練男女服務員(小費好)
※每天中國城有班車接送. 可提供住宿.
281-455-5555 中英
346-702-2292 粵語

Austin 中日餐館,薪優
- 熟手炒鍋 (**Cook**) 月薪 $3400
- **Sushi Chef** (壽司師傅)
- **Kitchen Helper** (廚房幫手)
- **Waitress** (企檯)

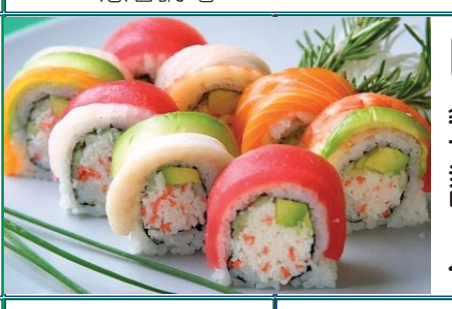
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~
意者請電: **512-639-9599**

中日餐館請人
誠請收銀員
Part time,英文流利
位290和1960
意者請電:
281-636-1673

中日餐館請人
位8號,近290,誠請
全工和半工熟手
Sushi Man
意者請電:
281-469-7888
713-857-3610

美南日報新網址
today-america.com

***壽司吧請人**
位Kroger超市內
招聘 **Sushi Chef**
位League City
意者請電:
832-738-7489



***誠徵鐵板師傅**
Houston 近郊
Victoria City 高級日餐
誠徵鐵板師傅, 需
有經驗,工卡, 會英文
待優供膳宿.意者請電
832-857-5785

***高級日本餐館**
位Woodlands,誠徵
●快手壽司師傅
●壽司學徒
以上包吃住
意者請電:
713-392-5206

***高級日本餐館**
全工或半工企檯
小費好
意者請電:
713-623-3937

***日本餐館誠請**
炒鐵板師傅,企檯 及
中餐炒鍋師傅.您想在
餐飲業找輕鬆的工作嗎?
現招日餐炒鐵板
及企檯學徒.
電: **832-875-8084**
尋求合作伙伴

***日本餐館請人**
位Katy區, 誠請
●熟手 **Sushi Man**
●熟手日餐企檯
需可報稅. 請電:
713-820-7402
832-232-1001

***路州日餐請人**
離休士頓2小時車程
有中餐經驗接外賣前檯
油鍋、炒鍋、壽司師傅
企檯,、洗碗打雜、
Sushi學徒,鐵板學徒.
以上包食宿. 請電:
337-764-7736

***日本餐館請人**
位Cypress,環境好
薪優,誠請
●有經驗Sushi師傅
●廚房師傅
意者請電:
713-885-5795

日本餐館請人
●熟手鐵板師傅
●熟手企檯
●熟手甜不辣師傅
離中國城25分鐘
意者請電:
718-530-8823

Katy日本餐館
誠請 **Sushi師傅**、
企檯、廚房幫手.
以上需有身份
意者請電:
713-732-8802

日餐請人
誠請●Sushi師傅
●Part time帶位
●全工半工企檯
需有經驗,可報稅
位Eldridge Pkwy/I-10
832-962-2555

日本料理店
誠聘全職帶位,企檯,
待遇豐厚,有責任心,
團隊合作力強,英語流利
能報稅者優先.店址:
12155 Katy Freeway
店名: Mikoto
Ramen&Sushi Bar
電:**832-938-7900**

MIYAKO
日本餐館,誠請會英文
●2年以上經驗的
壽司師傅,薪優面談
有健康保險和年假
需工卡。親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

日本餐館請人
●Sushi Man
●Server
●中餐炒鍋
意者請電:
832-768-0299
713-838-9812

壽司店請人
誠 請
壽司師傅,企檯
位45號南,26號出口
意者請電:
520-200-8886

日餐鐵板店請人
位Houston西北區, 現招收
●企台(**Server**) : 男女不限,小費好.
●鐵板師傅 (**Hibachi Chef**)
意者請2pm-5pm電 : Tammy
832-310-0839

專業資深老師
英文:GRE,托福,雅思,
音標,語法,公民等培訓.
中文:課堂和線上課程.
另:品酒課,專業品酒師
中英文授課.地點:中國城
/N-45@8號/Up-Kirby.
Lucy**832-614-0545**

私人家教,翻譯
補習中文、英文,及
公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公
立學校執教經驗.各項
翻譯服務.電:Melanie王
281-323-9939

***誠聘住家褓姆**
家住Austin奧斯汀
協助照顧4歲2歲半
及初生嬰兒,煮二餐及
做簡單家務.一周6天
薪優.詳情面談:
281-491-4562

***請阿姨待遇優**
糖城請阿姨
照顧小孩,待遇從優.
住家或通勤均可
有意者請電: 麗娜
713-377-6232

***誠聘褓姆**
Memorial/6號交界附近
住宿或通勤均可,幫助
母親照顧3個月女寶寶,
協助日常家務,健康,負責
要求有豐富的護理嬰兒
經驗. 請電或留言:劉
281-745-6608

家庭護理公司
誠招看護人員,照顧老人
會說中文和英文雙語
或越語/韓語更佳.
薪水好+紅利
意者請英文電:
832-228-2374 (C)
Fax:**832-300-3106**

***照看老人**
家住醫療中心附近
照看2位長者
一周工作6天
需說國語
意者請電:
832-971-2523

***誠聘住家看護**
看護9旬白人老太
(行動方便),家住
布希大機場附近
月薪$3000.
略懂英文,電:Helen
832-296-0877

誠聘老人看護
近中國城15分鐘
照顧行動不便男長者
7am-7pm二班制,
周一至五或周末二天
會燒飯,做簡單家務,
需體壯,不吸煙.可住宿.
中國城2號公車可直達
電:**832-878-8888**

請接下頁
第4版
公司請人
餐館出售

***住家做飯阿姨**
毗鄰Katy Mills Mall
住家, 做飯,
日常家庭衛生
每月休息1~2天.
意者請聯系:
832-815-5068

***誠聘煮晚飯**
家住Dairy Ashford
和Westpark附近
工作時間
晚上5-7:30 p.m
時薪每小時13元
意者請電:
510-358-5399

復健生活助理
有駕照及工作許可
擅烹飪,
會針灸按摩優先.
電話**832-614-3633**
簡訊**832-743-7822**

誠聘家務助理
位Memorial/8號交界
做家務及晚餐
周一至周五,
下午4-7點,會開車
意者請電:龔太太
713-306-5987

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

愛爾灣月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜.專業人員
24小時的細心照料!
713-410-2238
微信: **usababy333**
●另聘月嫂 一天辦證

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

***醫生診所誠聘**
誠聘物理治療師助理
全工或半工均可
每小時 $12
意者請電或 Email:
713-858-4786
Bellaireclinic2@yahoo.com

化妝品公司招聘
休士頓化妝品公司
誠聘有工作經驗
出納及倉庫管理.
需懂中英文.
意者請電:
346-772-8398

***美爾康公司**
招**經銷商、代理商**
和**網絡代購商**.需面談
停車費公司支付.
7322 Southwest Fwy
Arena Tower I-Suite1700
Houston, TX 77074
281-818-1817

***裝修公司請人**
需有裝修的經驗,
會木工和磁磚,
馬上可以上手.
有意者請電:
281-250-6623

***食品公司請人**
誠聘一名人員
要懂 QuickBook,需
有經驗,工作認眞謹愼
有意者請電或傳眞:
713-222-9262 (T)
713-222-9516 (F)

***快遞公司招工**
工作地點中國城,
能報稅,全職早10晚6
熟練操作電腦和手機
中文打字速度快,熟悉
Office 軟件,會開車.
有意者加微信號
39494913

***急 聘**
位 Memorial 區
急聘**前檯**
Weekday,Part time
流利中英文
意者請電:
713-468-3799

***建築公司招聘**
全職文員助理
需精通電腦操作,
有會計經驗者優先,
男女不拘,中英文流利.
意者請電郵簡歷至:
awper78@yahoo.com

休士頓食品公司
誠徵**職員,業務員**
需有工卡.位西北區
意者請發簡歷至:
Linat@toppowerhouston.com

***地產管理經理**
西南區房地產管理
公司,誠聘英文流利
有經驗經理一名
工作地點: 中國城
自備交通工具
713-995-5995

產權公司誠聘
辦公室助理及過戶專員
中、英文電腦打字、
應對流利.需認眞負責
有經驗者優先考慮.
意者請 Email to:
sunglawyer@yahoo.com
Fax:**713-988-7787**

食品公司請人
誠聘**男倉庫經理**
需中英文流利,
有經驗優先.
地點: 59 / Kirkwood
應聘者需備個人簡歷
意者請電: Jason
214-886-0162

建材公司請人
●Internal Sales/ Customer Service
1-2名
●倉庫管理: 2-3人
意者請將簡歷 Email:
victorusa2000@yahoo.com

誠請修車師傅
近中國城3分鐘
誠請修車師傅
有經驗及會廣東話者優先
意者請電:
281-575-9233

工業品外部銷售
可出差,中英文流利,
具有相關銷售經驗者
優先. 工作環境佳.
意者請 Email 或電:
zliu9983@gmail.com
281-712-8246
(公司可協辦身份)

電子進出口公司
聘**倉管人員,**
有經驗,會 UPS
懂英文者優先.
請電:
347 556-9203

珠寶公司請人
全工/半工,男女均可
會英文,手腳麻俐,
有經驗,工卡,待遇優.
意者請電或 Email:
281-306-2115
832-265-2202
g774109@yahoo.com

衣廠請車衣員
位 Stafford 車衣廠,誠
請有經驗懂工業用車
衣機的車衣員,需會
車直線,縫紉,拉鍊等..
自備交通工具,每週
工作40小時.略英文.
電:**281-242-1226**

旅店徵求
●旅館維修人員
●清潔房間人員
可供宿. 意者請電:
832-660-7063
Roger 洽談

高薪工作
海關報關師與國稅稅務師執照考試培訓
× 幫外國護士拿證
***** 辦公必備技能
QuickBooks 與 Excel
培訓. 電肯維:
1888-939-6996

牙科診所誠聘
助手及前台工作人員
中英文流利,誠懇,認
眞,負責,熟識電腦
有意者請聯系:
agapedentalcare houston@gmail.com

牙科診所請人
前台及牙科助理
位於中國城附近,
工作環境好,
需中英文說寫流利,
懂電腦,有責任心.
電:**713-828-3951**

全職辦公室助理
位 Hobby 機場倉庫管理
公司.熟悉 Excel,Word,
工作謹愼,仔細認眞,
合法身份,中英文流利
意者請 Email
LindaLinda1403@gmail.com

美甲店請人
誠招**大工及小工**
需有美甲執照
分帳+小費
位於 Galveston
意者請電:
347-280-8499

誠徵剪髮師傅
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6,
Houston, TX 77083

***徵採購專員 International Buyer**
- Fluent in Mandarin speaking & writing
- 15+ years working experience
- 5+ yrs purchasing experience
- Require oversea travel (25%) & long-term commitment

We offer Medical, dental & vision insurance & a retirement plan.
Email resume and pay history to **jobads301@gmail.com**

***Baton Rouge 櫥櫃公司**
●招**櫥櫃、大理石熟練工,**
月薪$6000,包住,不包吃,每周日休息,
要求有駕照,會開車,能報稅。
●另招**半熟手**,要求有做裝修基礎,
可培訓,基礎工資$3600起步!
電話:**504-491-6493** 劉先生

***金城銀行 HIRING**
- Job opening in Accounting Dept.
- Bachelor degree:Accounting/Business Adm.
- Previous Accounting exp. preferred
- Computer literary

Apply at: **713-596-6999** (Fax) or
humanresources@goldenbank-na.com EOE

食品公司 誠聘業務專員
懂中/英文, 會第三語言佳
有超市 /批發 /倉管工作經驗優先
須配合出差/加班。有保險/牙保, 薪資面議.
工作地點:
芝加哥(IL) / **休士頓**(TX) / **聖路易**(MO)
意者請 email 履歷至
baily.houston@gmail.com

***有緣投資工作伙伴**
休士頓中型超市, 地點佳, 20年老店,
客源穩, 高營業額, 計畫擴大經營.
出讓股份. 參股條件如下:
●有海鮮、肉部或燒臘 管理經驗.
●個人、家人能參加經營管理.
此店可辦身份. 請電:**713-330-6161**

誠聘執照美髮設計師
中國城,誠請**專業有執照美髮設計師,**
高底薪保障+抽成,
在中國城有基本客源者優先.
獨品剪燙染,美髮美容甲 Beauty Salon
意者請電: **347-558-5440**
●另有美髮椅出租

汽車零件廠(工作地點在達拉斯)
●**模修人員**:懂英文,有車床、銑床經驗者佳
●**機械維修人員**:懂英文,有機械或電經驗佳
公司提供員工醫療保險,401K及年終獎金.
意者請:
Email: **jeffc@tygproducts.com** or
Fax: **972-542-1689** Attn: **HR Dept.**

國航休斯敦營業部誠聘航站業務員
AIR CHINA 中國國際航空公司 A STAR ALLIANCE MEMBER
1·大專以上學歷,中英文聽說流利。
2·善於與人溝通,具有服務意識。
3·能熟練使用 WORD、EXCEL 等辦公軟件。
4·能夠根據航班時間在周末、節假日、早晚時間上班,
工作地點在休斯敦喬治布什國際機場。
5·性別不限,有航空公司或航空地面代理工作經驗者優先。
6·具有美國合法工作身份。 截至日期爲 **2017年2月28日**。
有意者請將個人簡歷發至:**apcaiah@gmail.com**

大型日資公司誠聘工作人員
大型日資按摩椅公司(美國34年)
年輕, 男女不限, 長期聘用,也歡迎大學生.福利及待遇優,
需會英文和中文。會越南文,韓文更佳.
要求有工作熱情,勤學,公司提供無限,發展機會,有銷售經驗優先
工作地點: I-10 **大華** 99 Ranch
電話:**214-422-1292 Mario**
或發簡歷至:**mwang@usjaclean.com**

Ocean Harvest Wholesale Inc.
Seafood Distributor & Processor
●**全職業務員 (Sales Person)**
●**櫃檯人員 (Receptionist)**
需中英文流利,有工卡。
意者請致電 / 傳眞:
電話:**713-224-3474**
Fax :**713-673-3121**

Interactive 政府資助互動英語學校,招聘行政助理
Interactive 英語互動技術學院,提供二年制大學認證課程,
現招聘**雙語**(中文及英文)**行政助理**: 寫作及口語必需流利,
有銷售經驗及拓展社區業務者爲佳, 偶而能在傍晚時間工作.
意者請將履歷發至: Ms BRyson **cbryson@ict.edu**
或親臨: **2950 S. Gessner, Houston,TX 77063**

和樂公司 WELL LUCK *和樂公司 『新優』誠聘業務專員
中、英文流利,通越南話尤佳;知電腦操作;需跑外州
待優,享醫療保險,有薪假期,及401K退休計畫
工作地點: **Houston, TX**
意者請將履歷表傳眞至:**201-434-2540**
or E-mail to : **RECRUIT@WELLUCK.COM**

Importer@SW Houston
Needs **Project Assistant**
2+ years working experience
Preferred Industrial Engineering background
Involving in Vendors Coordination, QC/QA
Read and write Chinese and English
Bachelor Degree or above Good Benefit
Email resume: **employing.hr@gmail.com**

***Job Openings Available!!!**
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
●**Sales Representatives** ●**Technical Support**
●**Accounts Receivable** Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to: **rick.lee@LTShouston.com**

***Full Time Customer Service Specialist**
Ecommerce Company in Houston seeks a Customer Service Specialist to support their rapid expansion.
Customer Service Specialist requires previous customer service and/or call center experience. Need to answer customers' questions through phone and email.
Requirements:
- Bachelor's Degree required. Fulgent English in speaking and writing are required.
- Previous customer service and/or call center experience preferred
- Has good computer skills, including Microsoft Office
- Possesses excellent communication skills
- Cares about helping their customers

Excellent salary & benefits with career development opportunities.
Must be authorized to work in the United States.
Submit resumes directly to **support@jtechdigital.com**.
Or call us at **832-886-4042**.

Job Opening
Opening in freight forwarding Company
operation experiences in **handling freight import/export** required
send CV to:
susanhwong1@gmail.com
or call : **832-399-0892** for Susan

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 財務代表 : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

保險服務 Insurance Service

萬能人壽保險
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金
重病、慢性病、意外致殘,
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金,終生拿錢,永不報稅
請來電諮詢 : **832-274-7897**

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從
11/1/16-1/31/17 截止.2017年度沒有參加醫保
又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/
成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在**11/1-12/15**期間登記和續新的計劃將於
1/1/17 生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話**832-786-0038** 微信號**6504300309.**

小型海鮮餐館售
近 Pasadena1000呎
27年老店,生意穩,,
設備齊全,歡迎看店
可租/可售/連地租售
有意者請電:
832-738-5155

***Buffet 店出售**
老店, 4000呎,
已經營15年,
生意穩定。
位白人區。在路州
Alexandria, LA
318-625-8533

***快餐店頂讓**
30年快餐老店
退休頂讓,
租平,盈利好.
有意請電 : 王先生洽
281-935-4615
●請懂英文**熟手收銀**

***泰國餐館出售**
Dairy Ashford / I-10
Energy Corridor白人區
2100呎,裝璜佳,賺錢店,
仍在營業中. 歡迎
預約看店議價.**英文**電:
832-877-4274
832-681-0715

堂吃外賣中餐館出售
位 Spring
地點好,潛力大.
因股東不合出售
有意者請電:
832-339-8939

***奶茶店轉讓**
位休士頓中國城
敦煌廣場
生意穩,設備齊全
小本投資,回報快
意者請電:
803-956-0888

***壽司吧出售**
1705 Fry Road
位 Kroger 超市內
生意穩,地點佳
價格面議. 請電:
281-781-5708
281-781-5897

FOR SALE,壽司餐館及壽司吧售
Sushi Restaurant and Bar
Located in the Woodlands, TX & FM 1488 Rd
Great location in new Woodlands area
Sales Price: $275K
意者請電: **832-755-6763**
位 Woodlands 新區和 FM1488 附近
地點佳,設備齊全,售27萬5千, **機不可失.**

***堂吃外賣店急售**
剛接手二週,
因合伙人有急事回國
忍痛轉讓,位6號/529
生意穩,半賣半送
請下午2-4點電:
832-674-9977

***中餐館出售**
堂吃外賣店中餐館
生意5萬 - 5萬5
歡迎看店議價
意者請電:
832-902-9664

***蒙古鐵板日餐**
出售.位45公路往北
離中國城1小時車程
蒙古+日餐烈酒牌
因另有它業,人手不足
無力經營.意者請電:
713-574-0178

***中越餐館出售**
位 Cypress 旺區
意者請電:Kim
(**英文**或**越語**電)
480-498-1900
Chinese/Vietnamese Restaurant in Cypress **for sale**.Good location

堂吃外賣店急售
近 Downtown
獨立建築,3800呎
好區,客源穩,生意佳
股東不合,忍痛割讓
機不可失.意者請電:
832-798-5436

***路州外賣店**
17 年經營,
穩定收入,工作輕鬆,
無堂食,適合夫妻檔,
退休廉讓三萬伍。
985-400-3691
唐先生

中餐館出售
位西北區,老店
設備齊全,
3000多呎
有意者歡迎看店
機會難得.意者請電:
713-466-5056

堂吃外賣店廉售
位糖城 Hwy6 旁邊,
已經營10年,生意穩,
因東主退休廉售,
有意創業者最好機會.
下午2-3電:無誠莫問
價錢可議. 意者請電:
832-228-1368

美式運動酒吧讓
位於 Katy 美式運動
酒吧轉讓 5400呎,
有酒牌,50+TVs,廚房
所有設備齊全. 請電:
832-661-5545
(此餐吧可用於辦理
EB-5或L-1)

繁華區優格店售
地處 Austin 奧斯汀
繁華區的優格店轉讓
地段好,租金便宜
適合家庭經營
有意者請電: 尤女士
774-408-8224

壽司吧轉讓
Kroger 內壽司吧,
位於8號和290附近
須基本英語。
意者請電:非誠勿擾!
832-643-7306
(1:30pm-4:00pm)

中國城中餐館出售
生意穩,地點佳
意者請電:
832-462-3618
非誠勿擾

餐館轉讓
有意者請電:
713-628-8698

好區餐館出售
位 Eldridge,
近 Memorial,
周圍住家公司林立
生意穩定,設備齊全
有無限潛力. 請電:
713-505-9618

堂吃外賣店售
位 West U, Bellaire 上
2200呎, 租平
區好, 設備新
東主退休
有意者請電:
713-933-8470

中餐外賣店售
位10號/610,1400呎
位 Walmart 廣場內
生意穩,地點好,因東
主有它業,無暇顧及.
電:**832-681-1779**
●另請外送員

FOR SALE
12 Grills HIBACHI & SUSHI RESTAURANT
Lafayette .LA
Call:**318-230-2646**
鐵板壽司店,12個烤肉台
位於LA, 好店出售

糕餅店出售
達拉斯 Arlington
餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因人手不足出售
意者請電:
972-342-8458

三明治奶昔店售
Zip:77077,離中國城
15分鐘,地點佳,生意好
1200呎,附近商區及學
校林立,潛力大可做各
式不同餐點,價錢可議
意者請**英文**電洽: Kim
832-930-6899

Buffet 餐館售
位 Conroe,多年老店
生意穩定,地點佳
生意12萬多,售19萬
因東主年紀大退休
欲出售. 請電:李先生
917-662-5670

賺錢餐館轉讓
意者請電:
830-556-2785

咖啡簡餐店售
位旺區,Westheimer
Westchase 設備齊全
裝修精緻,1200呎
挑高 Loft, 客源穩,
評價優,人手不足.
忍痛割讓,非誠勿擾
832-946-5298

Buffet 店轉讓
位59邊上
8000呎, 生意穩
設備齊全
新裝修,高雅豪華
意者請電: 鄭先生
216-678-0355

中餐館出售
位西南區,鬧市中心,
地點佳,商業商店林立,
生意穩,老店
因年老退休,先到先得,
價格面談.意者請電
713-392-9039

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

環球廣告招牌
專業設計制作各類
招牌商標、Led發光字、
穿孔字、牌匾雕刻、
大型廣告噴繪及小貼紙,
維修更換各類招牌
832-232-8852

代辦服務及口譯
綠卡填表,B1,B2延期,
申請入籍,翻譯,**口譯**
保險理賠,報警,協助買
賣車,法拍屋,學校註冊,
獎學金,補助金等.雜事
非誠勿擾. 電:曾小姐
832-818-7504

熱心負責接待
小留學生
位Memorial好學區,
Middle School & High School
負責三餐,親自主廚,
學校接送及住宿.誠懇,
負責任. 意者請電 :
832-242-1781

*賺錢酒店出讓
20年老店,地點好,
生意佳,保證穩賺不賠,
易經營,機會難得!
10811 Veterans Memorial,
Houston, TX 77067
意者請電: 何先生
281-235-8087
281-235-6755

*珠寶店廉售
Fiesta超市內珠寶店
平售,租平,適合修理
電話,珠寶,手錶,眼鏡
等..生意. 粵/國/英語
346-400-6618
832-335-7165

辦公室出租
中國城合作路
福祿大樓5樓
645呎, 月租$1100
可立即遷入
832-786-1920
找瑾莉或Winnie

糖城寵物店轉讓
華人經營多年的唯一
一家寵物店要轉讓,
地點好,
生意好,前景好.
有意者請面談:
832-606-8997

生意轉讓
6台自動販機
位好區,不同地點
不影響任何正常工作
收入穩,無需員工
意者請電:
713-269-4143

糕餅店出售
達拉斯Arlington
餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因人手不足出售
意者請電:
972-342-8458

*有緣投資工作伙伴
休士頓中型超市, 地點佳, 20年老店,
客源穩, 高營業額, 計畫擴大經營.
出讓股份. 參股條件如下:
●有海鮮、肉部或燒臘 管理經驗.
●個人、家人能參加經營管理.
此店可辦身份. 請電:**713-330-6161**

*中國城餘房租
包水電,上網,洗衣
傢具, 曰租
意者請電:
832-613-4007

*主人房出租
香港城西邊3Miles
美華超市東,百利大道上
新裝修,環境優雅,
安全可靠,交通便利
意者請電:
682-333-3292

*糖城House租
Woodstream小中高
都是最好學區,一層樓
3房/2浴/2車庫,
1819尺,新裝修,
整租 $1680.
(國語) 電話:
713-436-3292

*好房出售
二層, 2500呎,大後院
室內裝修漂亮,
7個房間,
全新洗衣,烘乾,爐頭
金城銀行後第5條街.
713-909-5125
713-909-5553

Townhome租
近中國城5分鐘
2房2廳2車位,
附洗衣,烘乾,冰箱
無寵物, 月租$800
713-778-9429
832-651-1413

*花園公寓出租
●2房1廳,月租$750
●餘房出租,1房$350
以上包水電.位西南區.
意者請電:
832-570-6676
832-868-1090

*Townhome出租
近香港城,1665呎
離中國城8分鐘
全新裝璜,二層,3房,
2.5衛2車位,1儲藏室
方便,安全,寧靜,
月租$1250.電:孫小姐
281-777-7783

*好房急(廉)租
Townhome老美好區,
Westheimer/Fondren
樓上樓下,**廉價出租**
環境乾淨,安全,優雅
因本人要出國,廉租
713-502-2578

黃金花園出租
2房/2浴/2車位
洗衣,烘乾,木地板
月租$1250
意者請電:
832-269-0546
713-299-8104

獨立屋整租
位中國城金城銀行後
整棟房屋,租$1250
家俱齊全,請電:
832-283-0285
●另中國城雅房出租
供水電,網路.月租$350

餘房分租
●一套房位糖城,交通
便利,境幽安全,設備齊全
限工作穩定,單身女性
月租$800
●另有中國 城附近,
套房$550,單間$350
281-782-7794

能源走廊自售
全新裝修獨立一家
3臥/2浴/2車庫
學區好,交通便,社區
泳池,近Westheimer
和中國城. 意者電:
917-566-0168

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包,經常客滿請先預約,
最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如

*3間小辦公室分租
環境高雅,安全,安靜,包水電.
近中國城5分鐘. 意者請電:
281-983-8152

Spa salon出售
for sale In the Heights
3000 sq feet, Monthly
income $60000+
Asking price $400,000
Call **832-814-2062**
713-561-3798
位高檔地段,3000呎
月營業額6萬多,售4萬

中國城 "聯合商住廣場" 辦公室/店面 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text :**713-988-8816** or **832-488-8399**

- 黃金地點,中國城中心,可居住,可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,店面營業最佳選擇

餐館免月租半年/辦公室出租
●免半年房租,現有8號邊上在Bellaire和Beechnut中間,
零售店面可賣,可租. 交通方便,旁邊是Comfort Inn, 地址爲:
7601 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77036
●想要一個既安全,又漂亮的辦公地點嗎? 離中國城僅幾分鐘,
Westchase District辦公樓現有出租,可以開周末學生輔導班,舞蹈班,
音樂室等..地址: **3535 Briarpark Drive, Houston, TX 77042**
有意者請電 : **832-335-1788**

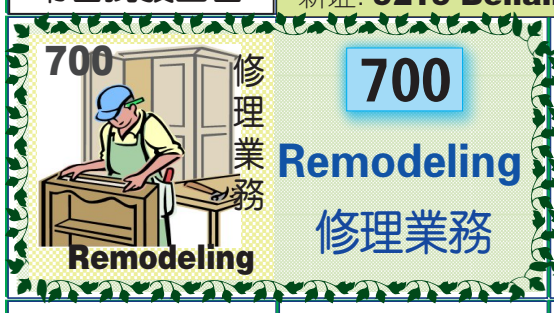
糖城豪宅自己售
糖城富人區4,775 SF.
6臥室6浴室, 4廳, 4個內車庫,
另加2個帶篷車位
室內豪華,後花院樹木如畫
只售$99/英尺. 房主提供貸款.
有意者請撥打:**832-293-7958**

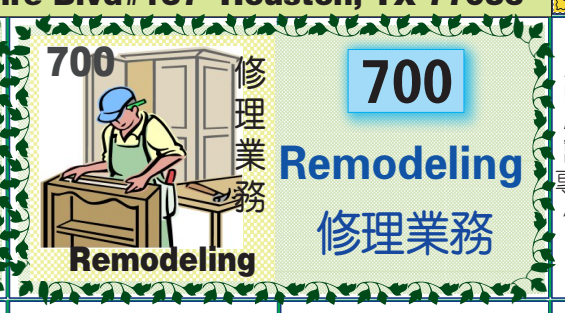
零售批發出售

好消息 !!!!!!
過聖誕迎新年,海參國際隆重奉獻"折上折"
二十餘種海參,全場五折起,
另有天然寶石,水晶等....
諮詢熱線:**832-655-3138**
新址: **9219 Bellaire Blvd#157 Houston, TX 77036**

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李





正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

家誠裝修
正規註冊公司
承接住宅/商業裝修
大小工程.免費估價
價格合理,質量保證
以你家爲重,以我誠爲本
請電: 李師傅
713-591-2999

KHON TILE
專施工
各種石英,磁磚
翻 新
(Bathtub & Shower)
意者請電: 粵越國
281-966-5707

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請**裝修工人**

建順裝修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

良心裝修
承接: 住家,商業,
室內外餐館裝修
按摩店,酒吧等...
免費估價,
23年裝修經驗,質量保證
價錢時間,讓您滿意.
626-560-6315

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

LA廚浴裝修
浴室,廚房和各種磁磚
翻新安裝,免費估價
免費磁磚款式設計
質量保證,合理價格
281-902-9965
tonyzhen188@gmail.com

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

飛魚建築裝修
FY Construction Inc.
家庭,商業,室內外建築
裝修.有保險水電執照.
中英文,按摩店,
建鋼架倉庫.招熟練
裝修工,水電工,鋼架工
630-408-2201於

鍾奇裝修
涼棚,櫥廁,地板,地磚
地基,水,電,冷暖氣,
德州總代理"**家樂寶**"
超強吸力抽油煙機.
通國/粵/英語.電話:
832-868-0328
281-818-9661

長安內外裝修
品質保證,口碑好
餐館、住家
*經驗豐富*合理收費
室內外油漆,大小維修,
地板地磚,水電木工,
疏通下水道,百萬保險
713-319-8888黃

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

小修小補
室內、室外、商業住
家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

代管投資房屋
的維修及看護
若您不在本州,
我們可爲您解決各種
出租屋維修問題
713-885-4818 國
832-964-6891(英粵)

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

大豪裝修公司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接：住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃大理石安裝、
整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,
鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
281-940-7998

信譽裝修
*****30年細木工專業*****
承接各種室內外裝修, 如廚房翻新,
衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯,
油漆,水電. **靠的是技術,講的是信譽.**
保修五年 ●請裝修工人
832-289-5658

百家裝修公司
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
內外油漆,門窗,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話：鄭師傅 **281-818-3505**

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富，信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200**萬保險**,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接 ： 住宅 / 新舊餐館
精細木工,磁磚,布菲台,酒吧台,水電,
油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 老江 (國,福州)

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請**裝修師傅**
歡迎來電 : **832-630-1850** 田師傅

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

新程房屋裝修公司
德州政府許可証:#01441374
內外油漆，精細木工，瓷磚地板，
屋頂換新，浴室改建，涼棚籬笆，
辦公室,餐館,商店,公寓,廚房改建維修
免費估價，自備保險，15年工作經驗.
832-858-4220 832-858-6088

時代裝修
~~~ 20年各種裝修工作經驗 ~~~
承接：餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電：**281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅
~~~

700 庭園美化 Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

精裝屋頂&外牆
專業翻新住家及商業
Roofing & Siding
Specialize in Hardie siding installation. Work with your insurance百萬保險
FY Construction Inc
630-408-2201 于

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

好運地毯清洗
大型機,專業住宅,商業,
清洗冷暖氣管道,
除霉, 除毒, 除污
特價清洗地毯,地板,磁磚
水災,地毯伸展.高壓清洗
牆板,水泥地,清理房屋.
832-620-9788

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

廚櫃/大理石

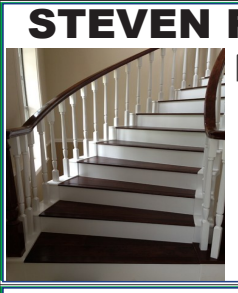
*樺葉大理廚櫃公司
專業做: 廚櫃大理石檯面及磁磚,
20年經驗，保證滿意.
政府註冊，百萬保險.
請電: **832-998-7880** 唐師傅

地板銷售安裝

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$大酬賓$
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

STEVEN FLOORS, LLC

防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860 黃

*通水管,修房屋
$35起,收費合理,
下水道,水龍頭,
打碎機,洗手盆,馬桶
浴缸,熱水爐..各種
堵,漏,排水等
裝修房屋,小修大修
832-417-9937

*下水服務
免費評估,收費合理,
保證質量, **$50**起,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電 : **832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電:**832-268-6809**

水務電器 Electrical Plumbing Service 700

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,
精通各種住宅,工業,商業建築的
新建,改造,安裝&維修,已承接大型
工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

德州RK Electric執照電工公司
最低價格，最高質量，
最專業的電工團隊
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公
診所等各種商業的新建,裝修,維修.
民宅精做房屋新建裝修加建,更換Panel,換線.
歡迎致電: **832-260-8678** 貴先生(中/英)

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

山東水電
●維修,更換,各種家用電器,熱水爐,打碎機洗碗機等等.....
●各種水務維修,更換
●專業通下水道
不通不收費
832-576-8938

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

印名片特價中 281-983-8152

500張	1000張
$55	$85

設計費另計，黑白/彩色一律同價

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

旭日機電
安裝維修:空調及
制冷設備,機電設備,
電路系統,熱水爐及
水務,檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張
●另售手工水餃

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
精修 : 餐館各種設備
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.
政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速.
請電 : **713-383-8689** Andy 國粵語

吉順冷暖氣公司
Amana Heating & Air Conditioning LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

聯合冷暖氣公司
●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備.包括餐館,超市,辦公樓 及冷凍,冷藏設備.
●解決各種電器,電路問題 : 包括熱水爐,洗衣機,烘乾機等.....
●**專業執照,20年電器服務經驗**
保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期任何維修免收服務費 請電:**713-858-8528**

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱
●維修家庭:洗衣機,烘乾機,熱水爐 等電器
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電: 林師傅 **646-982-9619**

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C 免費檢查暖氣.

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

星際冷暖氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

泰平鐵工廠
工藝鐵門,車庫門,
需求設計,餐飲灶台,
碰撞修復.
承接外加工,金屬構件
www.taipingironworks.com
281-785-9895劉
832-513-0070

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

范氏鐵工廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail : **fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) **832-738-0712**(英文)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20 年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

最新2017年
休士頓黃頁
請至美南新聞索取
查商家,查電話

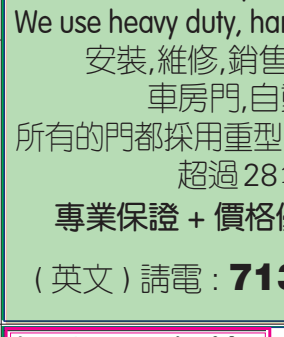
環球廣告招牌
專業設計制作各類
招牌商標、Led發光字、
穿孔字、牌匾雕刻、
大型廣告噴繪及小貼紙,
維修更換各類招牌
832-232-8852

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747 281-437-4329**
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**
(王朝商場內一樓129室)
電話 : **713-988-0160**
832-790-1141
優惠大放送 : iPhone手機換屏免費送屏保！



Yong Design
我們專注於
原創網站設計,
爲創業者加油！
求騷擾
713-884-9486
www.yong.design

700 電視 TV Service

華語衛星電視
免費安裝中港9台$9.99
免費(中台越韓泰英80台)
小孩,卡通,美南,唐人,大愛
宏觀,華嚴). 月費 (長城,
東森,天下,鳳凰,翡翠,成人,
日本,中天) 室內外天線
713-560-8854 張.
832-728-7070 國粵越英

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,42年經驗
從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行
左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

500 FOR SALE

汽車買賣
Car for sale

*好車自售
2004年TOYOT MATRIX,66000哩
車況絕佳,裡外全新.
藍色.售價:$5500
聯系方式：
832-648-9159

800 汽車保養修理

Auto Repair

上門修車
713-818-6598
張

上門修車
24小時服務.開車鎖,
上府修車,各種機械,
品牌小車,貨車,叉車,
鏟車.20年維修經驗.
●配有專業修車電腦
請電：林師傅
646-982-9619

上門修車
~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 **代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.**
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:**281-575-7221**(中英越) 手機:**832-622-7134**
6天營業 周一至周六: 9點~6點

500 FOR SALE

汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美按容摩批發

美按容摩批發

HUINI美容按摩品批發
本公司擁有生產工廠，
批發銷售美容院和按摩店產品，
包括各類**按摩油、按摩乳和膏,各種面膜,**
足療專用產品，按摩店一次性用品等；
特別推薦按摩專用"**生物電理療儀**"，
通過生物電療法可疏通經絡、促進循環、
活化細胞、放鬆肌肉、治療各種疼痛;
是按摩店的特色服務，人人喜愛。
公司電話：**713-589-2982**
地址: **12343 Maple Leaf Ln., Stafford. TX 77477**
www.huiniusabeauty.com

零售批發出售

好消息 !!!!!!
過聖誕迎新年,海參國際隆重奉獻"折上折"
二十餘種海參,全場五折起,
另有天然寶石,水晶等....
諮詢熱線:**832-655-3138**
新址: **9219 Bellaire Blvd#157 Houston, TX 77036**

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

保險服務
Insurance Service

萬能人壽保險
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金.
重病、慢性病、意外致殘,
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金,終生拿錢,永不報稅
請來電諮詢 : **832-274-7897**

專治痛症

執照專治痛症
交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,
手腳麻,腿臂疲倦癱,
一切痛症,**無效不收費.**
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

按摩服務
Massage Service
1000

1000
Massage Service
按摩服務

按摩服務
Massage Service
1000

節日優惠
回贈新老客戶,
推出節日優惠.
新春,新人,新做風,
713-835-8457
●另聘漂亮女孩

新張泰式按摩店
位於中國城, 小妹年輕漂亮, 提供指壓胸推, 耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間
上午10點-晚上10點.
281-636-1804

花中花
各國佳麗
服務一流
346-907-9966

粉嫩少女
性感火辣 溫柔可愛
東莞技術 絕對可愛
早11點-晚上2點
281-639-0654

* 欣 欣 *
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

小石頭屋
~~新開張~~
點穴按摩,熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙,回味無窮
832-941-6827

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832-217-4643

白皙、酥胸
高素質亞洲美女
早10點-晚10點
電話垂詢:
832-206-3943
休斯頓中國城

大波妹
性感大波妹妹
身材好,超級服務
休士頓中國城77036
歡迎來電:
206-698-5780
832-441-5314

Phylis按摩
精油按摩,精典手法
服務一流,環境幽雅
意者請預約:
713-261-7774
Westheimer近Fondren

Lovely 辣丁
lovely and good time
辣丁;亞洲 女孩
氣質高雅;雍容華貴
深度服務. 電話:
832-638-1849
832-940-1197

1000
HIRING for Massage
按摩請人

***Body按摩店**
誠徵**女按摩師**
需有德州執照
位高檔白人區
意者請電:
832-294-5450

***招聘按摩師**
位Tomball pkwy 249 (Willowbrook Mall)招聘
按摩師.有德州執照.
工資$90/天.超過五五分成.
工作環境舒適. 請聯系:
832-302-0695
The biggest nail salon in Houston

***正規腳店**
59Fwy往南,近糖城
招有工卡,能報稅,手法好,做工認眞熱情
男女按摩師
男45以下,女50以下
工多,小費好.(色免)
310-817-1155

***按摩店請人**
Galleria高尚白人區
老店,生意忙,小費好
誠聘有執照,有經驗
略懂英文**女按摩師**
有意者請電:
713-517-8999

***急 聘**
位Memorial區
急聘**前檯**
Weekday,Part time
流利中英文
意者請電:
713-468-3799

***按摩店請人**
多年老店,證件齊全
有大執照, 誠聘
●**女按摩師**(有執照)
●**男按摩師**(自備車)
意者請電:
832-533-0903

***請女按摩師**
老店,安全,小費好,
請**按摩師**2名,
年齡21-45歲,形像好
氣質佳,少許英文,
可報稅,有照者優先.
近中國城.非誠勿擾.
832-206-5836

***誠徵男按摩師**
位Memorial
高級床腳店,
誠徵**男按摩師**1名
自駕車,簡單英文,
可報稅. 月入豐厚.
713-468-3799

***床腳店請人**
位6號北/529交界
誠請**有經驗女按摩師**
環境好,小費高
有執照者爲佳.
意者請電:
713-857-3630

***Pan Thai按摩店**
位636 Hwy6
Sugar Land, TX77478
誠請**女按摩師**:會少許英文,有執照爲佳.
意者請**英文**電:
832-999-4800

***KING SPA誠聘員工**
誠請**男女按摩師**
需有2年以上經驗
意者請電 : **832-600-1268**

***床腳店請人**
45號北正規床腳店
誠請**女按摩師**
全職或周末兼職
環境好,生意穩.
832-463-9043

***招聘女按摩師**
位Woodlands白人區
誠聘有執照**女按摩師**
收入高,大費五五分成
可提供住宿
有意者請電:
832-701-8370

***誠請女按摩師**
位中國城
生意興隆,小費好
誠請**女按摩師**
需有經驗,熟手
意者請電:
713-562-0608

***急聘按摩師**
Spring 45北
誠請經驗執照
45歲以下女按摩師
可供住宿. 請電:
832-206-1369

正規專業按摩店
近糖城Sugar Land
環境漂亮優雅,生意好,
薪優+小費佳,需英文,
誠聘年輕,健康
有執照女按摩師
請**英文**電:Kathy
281-650-6886

***House店招人**
有保底
有意者請電:
832-631-5536

***誠請女按摩師**
老美區,床腳店,
離中國城30分鐘車程
需有經驗,手法好,
有工卡,提供住宿.
意者請電: 珍妮
832-461-3811
832-991-9090

***執照女按摩師**
位休市西北富人區
客源穩,多,收入豐
誠聘**女按摩師**
各一名
絕對色免.意者請電:
281-716-2866

聘執照女按摩師
位249& 1960床店,
位置佳,環境好,客源穩
需要有工作經驗、
人品好, 通過測試及
學習專業技術。
可提供住宿. 請電：
713-517-4177

聘執照按摩師
位Galleria
繁忙高檔商業旺區
誠 聘
全工有執照按摩師
有誠意者請電:
832-689-9569

按摩店請前檯
周一至周四
2PM-8PM
需英文好.
距中國城10分鐘
意者請電:
678-462-0993

***正規按摩店**
位老美區,誠請
有經驗**女按摩師**
能吃苦耐勞,
生意穩,大費高,小費好
意者請電:
281-781-4783

美容,美甲
Manicure Hiring

***美甲店請人**
誠招**大工及小工**
需有美甲執照
分帳+小費
位於Galveston
意者請電:
347-280-8499

美容
美髮
Salon Service

誠徵剪髮師傅
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6, Houston, TX 77083

***誠聘執照美髮設計師**
中國城,誠請**專業有執照美髮設計師,**
高底薪保障+抽成,
在中國城有基本客源者優先.
獨品剪燙染,美髮美容甲Beauty Salon
意者請電: **347-558-5440**
●另有美髮椅出租

美容院 按摩店 租售

***足療店"急"售**
Tomball老美區
800呎, 8個足底發沙
1桑拿房,月租$1000
生意穩,小費高.因無人
打理急售.**英文**電:Tracy
832-228-3077
832-745-3462

***床腳店出售**
距中國城10分鐘
營業中床腳店
寬敞明亮,生意穩定,
小費好,無不良記錄,
設備齊全,有監控.
因東主無暇打理出售
832-768-8850

按摩店轉讓*
3個按摩房,5張腳椅
證件齊全,
無不良記錄.
業主回國急需轉讓
意者請電:非誠勿擾
832-290-8150

賺錢按摩店出售
位Harwin,2450呎,
近中國城5分鐘,
5個按摩房,4腳沙發,
生意穩,設備全.
因東主年紀大退休.
713-909-5125
713-909-5553

Spa salon出售
for sale In the Heights
3000 sq feet, Monthly income $60000+
Asking price $400,000
Call **832-814-2062**
713-561-3798
位高檔地段,3000呎
月營業額6萬多,售4萬

賺錢SPA按摩店
Missouri City & 糖城
好區,繁忙賺錢店**出售**
(可出示收入證明)
7張腳指甲,3張手指甲
2張美髮檯,7個按摩房
蒸氣房,烘烤房.**英文**電:
281-650-6886

正規按摩店出售
位南邊Nasa白人區
1300呎有3個按摩房,
4張腳沙發,新裝修,
證件齊全,客源穩定.
意者請電:
281-525-6289

正規床腳店售
新店新裝修,無不良記錄
證件齊全,1000多呎
租金平,5房,1休息室
3張床,4張腳沙發,
潛力大,因東主另有發展
廉讓. 意者請電:
713-826-8183

精裝按摩店出售
位北Woodland富白人區
正規按摩店出售內,
有3個房間,5張沙發,
1間休息室,干淨優雅,
設備齊全,客源穩定.
望親臨商談.電:白小姐
832-287-1337

按摩店出售
近290 / 249 /8號
地點極佳,全新裝修,
因人手不足出售.
832-279-6564
8050 N Sam Houston Pkwy, Ste200
Houston, TX 77064

休士頓指甲店
欲**出售**
或**尋求合作伙伴,**
位於大型超市旁
互惠互利共同發展
意者請電:
713-494-5236

Massage School
按摩學校
招生中
1000

Massage School
按摩學校
招生中
1000

專精按摩執照
個人/ 開店 : 申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832-713-0806

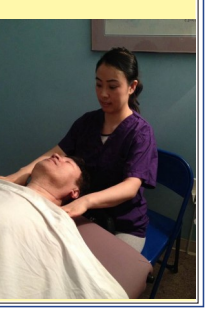
Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 "**全額獎學金**"
申請者 : 需中英文聽說讀寫流利,
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

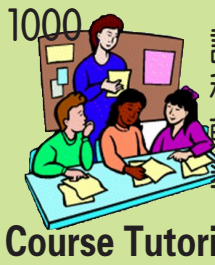
按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
7001 Corporate Dr (休士頓中國城美南銀行後)
二樓#213A **832-863-8882** 謝老師

全美按摩執照申請
專辦50州執照, 執照疑難雜症, 打聽證會,
黑名單學校. 聯邦考試線上培訓,
10天包考包過,不須進教室,邊上班邊學習.
中英文一對一教學,德州按摩執照2個月到手.
地址：中國城百利大道合源坊
諮詢電話：**888-919-8889**
轉分機3 華老師

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,開設二個校區,
●正規教學已達31年之久.
●**可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●學員一次付出,取得的小時證書永久有效,
無執照被吊銷之內的後顧之憂.
●開新班: **1/30** (白班) **3/3** (白班)
2/27 (晚班)
832-892-9618 Demi
713-781-0140 辦公室
網址: **www.themassageschool.com**

FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**4/07/2017** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

HFE正規專業按摩學校招生
中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027**
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
●**01/02/17** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.


1000 課程輔導

Course Tutorial

專業資深老師
英文:GRE,托福,雅思,音標,語法,公民等培訓.
中文:課堂和線上課程.
另:品酒課,專業品酒師中英文授課.地點:中國城/N-45@8號/Up-Kirby.
Lucy**832-614-0545**

私人家教,翻譯
補習**中文、英文**,及**公民考試**題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公立學校執教經驗.各項翻譯服務.電:Melanie王
281-323-9939

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype id = **david.b.browning**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

Interactive 政府資助互動英語學校
本校是一間正規學院，在本校良好條件的校舍內學習英語，一般只需三個月左右，即可用英語與別人溝通。增設托福試補習班
本校接受I-20海外留學生. 每**五週**都有新班開課. 諮詢請電：
校址: **2950 S. Gessner, Houston, TX 77063**
學校總機：**713-771-5336** 網址: **www.ict-ils.edu**

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

800 照像館

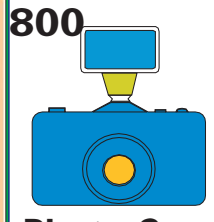



Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡護照保證通過,42年經驗從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

合法駕照 License

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,外州轉換,本州延期,新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206-992-5618
林先生

專辦駕照 License

加拿大駕照
加拿大駕照無身份可辦
美國各地可開車買保險
ID$100,國際駕照$50
不成功●●●不收費
716-275-1188

代辦&翻譯

代辦服務及口譯
綠卡塡表,B1,B2 延期,申請入籍,翻譯,**口譯**
保險理賠,報警,協助買賣車,法拍屋,學校註冊,獎學金,補助金等.雜事非誠勿擾. 電:曾小姐
832-818-7504

辦理及接待 留學移民

熱心負責接待
小留學生
位Memorial好學區,Middle School & High School
負責三餐,親自主廚,學校接送及住宿.誠懇,負責任. 意者請電：
832-242-1781

Gun License 申請帶槍執照

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
由資深專業人士中英文授課,
公民或綠卡者皆可意者請電:
832-858-0228

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

網站設計行銷

Yong Design
我們專注於原創網站設計,
爲創業者加油！
求騷擾
713-884-9486
www.yong.design

800

狗狗寵物美容 Pet Grooming

好狗狗美容院
●專業資格認證,**提供全套貓、狗服務**,經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

800

狗狗寵物美容 Pet Grooming

糖城QQpups寵物店
●美容：爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養：爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣：**QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281-763-2198**
店址: **6號公路** 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二、三、六有班
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832-863-8882

1000 駕駛學校

Driving School

王朝百利駕校 筆試班 / 取消罰單班
成人筆試班:**保證1天通過**. 雙語教學,中文考試,每星期 二、五、六上課 9:15am-4:00pm. 學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證, 均可考駕照. 歡迎**Austin, San Antonio, Dallas**外地學員.
安全班: 取消罰單,保險折扣班, **2/05/2017** (星期日) 開班。
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內120室
電話： **713-269-9074 832-633-5555** 周師傅

MT駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號C#2287
十多年教學.唯一不用保送, 不用翻譯.
旅遊探親, B1,B2 L1,L2均可考駕照.
不用住滿30日,無需地址証明.
教育部及交通局特許中國城路考.
1) 學生/成人中文筆試班(二,三,六)開班 9:00am-3:00pm, 提早報名 學費$50.
2) 15-17歲一站式過關駕照班 (筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
3) 18-24歲一站式過關駕照班.
4) 成人特快駕照(筆試, 路試2天)
5) 特快路試排期
6) 安全班(消除交通罰單,保險折扣)
休市校址：**6201 Corporate Dr**(企業路)
達拉斯分校：**3201E,Pioneer Pkwy #35**
電話：**832-863-8882**(謝老師DE5391)

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話：**832-863-8882**

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽：趙教練
713-277-5790
832-859-2519

美 南 駕 校
專業教練駕照考試班. 中文普通話授課,
保送筆試,筆試後3天,可考路試,
在本校筆試的學員, 路試優惠.
星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

搬家公司 800

Moving Service

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:**713-783-3789**通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通：國/英/粵語

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
請電: **832-561-7776**國

西 南 搬 家
(O)**281-933-1555**
(F)**281-933-2953**
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，**32**年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽：**281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

800 機場接送

Transportation

休斯頓星輝國際旅行社隆重推出
●"迷情古巴"7天6夜遊,
2月15日, 3月1日, 3月12日, 3月19日出團
●新奧爾良狂歡節期間2日遊.2月12日-2月28日狂歡節期間每周六出團. ●休士頓一日遊,奧斯汀,聖安東尼奧二日遊,達拉斯,沃斯堡二日遊
●機場接送, 機票代訂, 商務,醫療接送服務.
電話: **832-866-7639** 微信號: **82372628**
Email : **yao_kui@yahoo.com**

800 機場接送

Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

亨通接送
機場,領館,購物
及一切市內外接送
誠信,安全,優質服務
832-668-0919徐
微信: **kang797868**

信和接送服務
長短途接送,機場,碼頭,訪友,旅遊購物.
安全+信用可靠+收費便宜
電:**313-398-6551**
微信:**p876708305**

德州誠信接送
●休,聖,奧,達拉斯,德州大學城,機場,灰狗站,旅游,購物,探親。
●使館,結婚,出生證明搬家,旅館,駕照,公民考試,按摩考試.
請電: 張,李,唐師傅
832-899-0717

吳姜訂票接送
機場,灰狗站,長短途,
在美三十年,大學畢業,
對出入境檢查十分了解
可翻譯,書信往來.
吳:**281-787-3265**
姜:**281-644-9128**

美南交通接送
機場,碼頭,購物,
就醫
價錢合理,安全準時
24小時服務
預約電話:
832-398-1056

北京交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

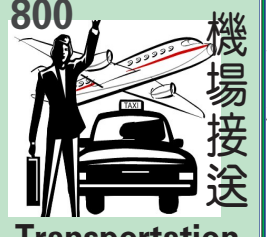
好先生接送翻譯
長短途,機場,使館,法庭,賭場,移民局,灰狗站,醫院,Outlets購物,公民考試,全新RAV4,11年美國駕駛經驗,流利中英文.
誠信+安全+守時
電:**832-235-8009**
微信: **8322358009**

明哥接送
全新RAV4專車，
駕齡長,安全,可靠,
准時,優質服務,
價格優惠.
24小時服務電話:
415-373-7260

途安機場接送
機場碼頭,購物旅游,賭場,商務包車等專車服務,備有5人座,8人座全新豪華商務用車.
安全守時,誠信公道.
歡迎預約.
346-247-9605
713-296-0990

黃張機場接送
長短途接送,價格合理
誠信安全,準時可靠,
~24小時服務~
可接收**信用卡**付費
281-797-7596黃
713-858-0889張

阿川接送
機場,碼頭,賭場,法庭,移民局,領事館,巴士站購物訪友,小型搬家,包車等,多款車型,長短途服務.24小時恭候
廉價+准時+守信
832-966-6077

800 機場接送

Transportation

安達客運
德州各旅遊景點一日遊
二日遊,全新8人座
機場,碼頭,商務,醫院,
政府執照司機.
代客翻譯.
713-494-5236
●另有按摩店出售

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話**281-919-6750**
微信**12819196750**

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,
歡迎來電預約,
24小時服務
832-289-7605

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713-584-9588

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

保險服務 Insurance Service

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從**11/1/16-1/31/17**截止.2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在**11/1-12/15**期間登記和續新的計劃將於**1/1/17**生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話**832-786-0038** 微信號**6504300309.**

萬能人壽保險
(6合一)
保險,投資,醫保,
醫護,教育和養老金
重病可提前使用死亡
賠償金.現金值隨時可
取,永不報稅.
832-274-7897

省電節能 Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

1000 啓事

Announcement

護照遺失聲明
本人 **毛克剛**
Mao Kegang
遺失中華人民共和國
護照: **150110064**
特此聲明作廢

千里姻緣一線牽

登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣一線牽

登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣一線牽

登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣一線牽

登廣告專線：281-983-8151

*女士誠意徵婚
徵志趣相投的男士爲伴,
本人60有餘,高165公分,重120斤,
開朗,善良,樸實,尋年齡相當,身體健康,
投緣之男士. 誠意者請來電:
01186-139-8372-7587
832-287-0177

*女士誠意徵婚
女,62歲,單身,已退休,身體健康,無經濟負擔,爲人熱情善良,性格開朗,愛好廣泛。
誠尋身體健康,正直善良,無不良嗜好,
有穩定收入,年齡相當的單身男士爲伴。
聯繫電話：**832-907-0584**

*美國公民(男士)徵婚
男, 55歲, 收入穩定
誠徵條件相當之女士爲婚友
意者請電：**346-317-6715**

*男士誠意徵婚
男, 42歲, 未婚, 有身份,
大學本科, 現從事教師工作.
誠尋與之相當女士爲婚友.
誠意者電或短訊：**832-766-3330**

王维力工作室大家庭欢庆丁酉新春

2017年1月28日，丁酉年大年初一晚上，王维力工作室（Willy Wang Workshop）这个大家庭的成员们欢聚在学员Ann Herbage家中庆祝鸡年春节。王维力工作室是在著名华裔雕塑家王维力老师的召集下成立于1992年，至今已经有25个年头了。工作室的成员包括各个族裔，既有土生土长的美国人，又有来自中国、印度、英国、法国、 俄国、墨西哥、秘鲁、阿根廷等世界各地，目前定居在休斯敦的艺术爱好者们。特别值得一提的是，每年春节，工作室的成员们还会根据当年的生肖进行艺术创作，为春节庆祝活动增添了乐趣和艺术气息。这是一个名副其实的各族裔和睦相处的大家庭，每一年的新年、春节、美国独立日，和万圣节，大家都会聚在一起进行庆祝，这个习惯已经保持了近20年。王维力工作室这个美好的艺术大家庭不断发展壮大。

本報記者吳凱俊報導

王維力老師（圖右二）及學員們每周都會在一起進行繪畫練習，討論雕塑技巧，並互相交流創作經驗、觀摩作品

精神抖擻、充滿自信的雄雞造型，體現了大家對新的一年的美好祝福和期待

眾學員及王維力好友包括前恒豐銀行資深副總楊國貞（圖右一）等開心齊聚一堂歡度新年

今年大家用油画、雕塑、水粉画等形式塑造了形态各异的公鸡形像

工作室成员和他们的下一代还表演了精彩的音乐节目，圆号、小提琴，和班卓琴独奏都非常引人入胜。

王維力藝術工作室" 在 Ann (左二) 家歡慶中國年, 從門口已看出濃濃的年味兒

食在中国 Daily News

和你聊聊最正宗的老北京灌肠

灌肠是北京人爱吃的小吃，也是一种大众街头小吃。更是每年庙会卖的齁贵齁贵的一种小吃，很多朋友都说庙会上的灌肠不好吃，我只想说句现在比较流行的话：“您可能吃了假灌肠！”

下面小编就跟您聊聊这正宗的北京灌肠！

灌肠分两种：

一种为大灌肠，用猪肥肠洗净，以优质面粉、红曲水、丁香、豆蔻等10多种原料调料配制成糊，灌入肠内，煮熟后切小片块，用猪油煎焦，浇上盐水蒜汁，口味香脆咸辣。

不过这种灌肠现在在北京并不多见，据小编了解只有一家馆子还在坚持制作！

另一种叫小灌肠，用淀粉加红曲水和豆腐渣调成稠糊，蒸熟后切小片块，用猪油煎焦，浇盐水蒜汁食用。灌肠外焦里嫩，用竹签扎着吃，颇显特色。

这种灌肠较为多见，可是真的不是每家做的都正宗！

小时候最爱隆福寺的灌肠。能专程到隆福寺去吃灌肠的也并非多数家庭，因为往返一次的路费比一盘灌肠还要贵。灌肠最早的形状是圆柱形的、颜色是红的，乍看起来还真像“肠”，后来随着取消食品色素，颜色成了淀粉的原色。

灌肠做的好吃与否取决于淀粉，一般用红薯粉或土豆粉、切的形状一边薄一边略厚的片状。再有蒜汁，必须要是用蒜杵砸出来的才吃的有味。

话说如今要是想在市面上吃到正宗的炸灌肠，可是有些难了，越来越多的老字号消失在了城市发展的轨迹中。家门口没卖的，庙会中不正宗，想吃这一口怎么办呢？于是小编决定自己做来试试： 原料

1.生灌肠（超市中也有真空包装的）

2.待炼的大块猪油（如果您有忌口，可以用普通食用油）

3.去皮洗净的生蒜

具体做法： 1 将买回的生灌肠切成片状，厚度在1—3厘米左右，薄一些比较脆，厚一些外焦里嫩，根据个人口味，切好后放入盘中，备用。

2 将买回来的大块猪油切成块儿（大家都玩过麻将牌吧，切成那么大的块儿就可以了） 3 在要炼油的锅的锅底放少量水，之后将要切好的猪油块儿放入锅中开始 熬，待到油锅中的油渣呈现出金黄色，而且漂浮在油面上，油就差不多炼好了，这时将锅中的油渣捞出，注意这个时候不要关火（油渣不要扔掉，还有别的用途）

4 将我们之前切好的灌肠逐块儿放入油锅中，等到灌肠的两面呈现出焦状与黄色，将我们炸好的灌肠捞出，放入盘中。

5 我们将准备好的蒜剥好，之后用我们切菜的刀的刀面去拍这个蒜（有些朋友可能喜欢用捣蒜的工具去捣，但其实拍蒜更好），将蒜拍成烂蒜之后就不用再拍了。

6 拿出一个碗，放入适量温水，少许盐，之后将我们拍好的蒜放入其中进行适当的搅拌，我们的自制蒜汁就做好了。

7 我们将之前炸好的灌肠沾上蒜汁就可以吃了，那味道，绝了！

当然，小编是个年轻的北京人，方法如果有不足之处，希望各位多多指正！

川味生活：辣不够红彤彤的成都

如果你是一个地道的“吃货”，那你一定深知，街边小吃店永远都是一个城市最敏感的味觉系统。这里只有质朴的店面，只有明亮温暖的灯光，只有穿着棉质T恤素面朝天的姑娘，她们面对一桌各式小吃，风卷残云。于是，“街边小吃”成为了每座城市最真切的表情，迷乱了游客们的脚步。

身为一个“吃货”，成都是一定要去的地方。我曾经在那座城市生活了将近三年，都没有完成我“吃遍成都”的宏大志向。而现在，当那些曾经被无意间留在相机里的美食照片越来越旧无处存放的时候，对成都的记忆却越来越清晰，那些味道，久久无法抹去。

【冷锅鱼】

传言为宋代大文豪苏东坡发明，他觉得火锅吃法太燥，吩咐厨子用火锅料做佐料将鱼通过爆、炒、熬等工序，先后放入各种佐料，鱼烹调好后才连火锅料一起装锅，端上桌时，鱼已烹熟，锅却还是冷的。后郭沫若吃后赞曰：“二人之，金口内，软玉披红霞，醇酿换宿醉，冷锅鱼，巴渝第一味。”

【钵钵鸡】

钵钵鸡来源于四川的农村，已有上百年的历史。“钵钵”就是瓦罐，钵外面是画着红黄相间的瓷质龙纹，钵内盛放配以麻辣为主的佐料，菜品在特珠殊加工后用签串制，晾冷浸于各种口味的佐料中，食用时自取自食。钵钵鸡以鸡肉及其附产品作为特色食材，鸡肉、鸡皮、鸡爪、鸡心、鸡肝、鸡腰、鸡翅、鸡头、鸡弧都可单独成菜。此外，钵钵鸡的食材也越来越丰富，其他肉类，蔬菜品种应有尽有。个人最喜欢鸡爪、鸡胗、菜花、木耳、海带。

【甜水面】

别看甜水面长得比较“单纯”，它可是经历了不少“磨练”才能上桌的。首先用上等面粉加盐、水揉匀静置半小时，面杖擀成0.6厘米厚的面皮，切成0.6厘米宽的面条，然后两手抓住面条两头(每次5-6根)，用力扯长，待面条变为0.4厘米粗细时放入沸水锅中煮熟，捞出抖散晾冷。洒熟菜油少许拌匀；辣椒油、复制甜红酱油、蒜泥、芝麻油、酱油调成味汁。吃的时候将面条放沸水中烫热，捞入碗中，淋味汁即成。甜水面的关键就在调味汁中，很多家小吃店在调味汁中加入了花生末等配料，面吃起来会更香。

【伤心凉粉】

听名字，或许你会觉得伤心凉粉背后有一个令人潸然泪下的故事，其实不然，取名“伤心”原因之一是对食客的警告，因为吃它的人，都会被辣得涕泪交加。它起源于清朝，在随后的不断改进中，进一步突出了川菜的“麻、辣、香、脆”特色，使其更加香辣可口。

小小一碗“伤心凉粉”，要放13种佐料才上桌，且热凉粉和冷凉粉的佐料不同，13道佐料哪些先放、哪些后放也有讲究。伤心凉粉不用酱油和醋。而是用祖传秘方调制出来的咸酱，是用祖传秘方调制出来的。其次是红油，经过了特殊的制作工艺，味道独特。红红的小米辣椒最后压阵，虽然辣得你跳脚，辣得你冒金星，诱人的香味还是让你忍不住放下筷子。

个人觉得，黄豆粉做的伤心凉粉更好吃些。

【三合泥】

三合泥的卖相可好可不好。卖相不好的三合泥简直就像.....咳.....咳.....咳.....

这道甜点在三种主料的选择上有两种不同的方式，一种是用红枣、白莲、青豆做为主料，另一种则是以糯米、黑豆、芝麻为主料，后者是现在成都街边三合泥较为常见的做法，把炒熟后的糯米、黑豆、芝麻磨成细粉在沸水中搅成泥糊状，使其成为坯料，放在热油锅中与花生仁、核桃仁、芝麻小火炒至酥香，放入糖及各种蜜饯炒均出锅即可。吃的时候配"红白菜"做佐食更是别有一翻风味。

【闻酥园的糕点】

吃完了成都。别忘了带点走哦！那些汤汤水水的带不走，不妨去闻酥园买点糕点。闻酥园是成都的老字号糕点店，坐落在成都极其有名的大慈寺旁边，是成都最繁华的地带。闻酥园装修非常简单，要不是因为门前永远排着长队，你一定会与它擦肩而过。每到下午6点左右的时候，这里的糕点就基本处于“售罄”状态了。

闻酥园的特色糕点有肉松卷、千层酥、奶油泡芙、小馒头、蝴蝶酥、桃酥等。其中小馒头和肉松卷分上下午出售，小馒头刚出炉的时候味道最佳；千层酥烤的酥酥的，香香的，有股淡淡的奶香味，但是，一点也不会让你觉得腻，上面还有白糖和芝麻颗粒；泡芙约和小笼包子一般大小，中间空心，填入新鲜奶油，外皮烤的不硬不软的，十分松软；肉松卷也是非常的美味，松软的蛋糕卷着香甜的沙拉酱，两头蘸上厚厚的肉松，咸中有甜，沙拉酱温度低于蛋糕，在口中随着体温慢慢融化，鲜美无比。